

Le 3 mai 2024



Lettre 48 aux amis de l'ADEB

Chère lectrice, cher lecteur, cher.e.s ami.e.s de l'ADEB,

*Ce mois-ci, nous vous invitons à découvrir la nouvelle publication de l'ADEB
« **La didactique intégrée des langues -
Apprendre une langue avec d'autres langues ?** »
co-écrite par **Michel Candelier, Giuseppe Manno et Pierre Escudé**
(partie A1).*

En outre, vous pouvez prendre connaissance de la nouvelle brochure de l'IREMS
« **Mathématiques et langues, propositions pédagogiques** »,
coordonnée par **Christophe Hache et Catherine Mendonça Dias**
et éditée en partenariat avec notre association (partie A2).

N'hésitez pas à nous écrire si vous souhaitez qu'une information soit publiée dans notre lettre :
adeb.informations@gmail.com

Pour toute information concernant l'adhésion, vous pouvez consulter notre site :
<http://www.adeb-asso.org/association/adhesions/>

Bien cordialement,

*Malgorzata JASKUŁA
Secrétaire de l'ADEB
(Université de Rouen Normandie/ laboratoire DyLIS
Inspé de l'académie de Créteil, IMAGER, LANGU'en'ACT)*

A) Informations de l'association

1. Brochure « **La didactique intégrée des langues - Apprendre une langue avec d'autres langues ?** » **Michel Candelier, Giuseppe Manno et Pierre Escudé**

Un mot sur la publication de Giuseppe Manno (Université des sciences appliquées du Nord-Ouest de la Suisse/ Pädagogische Hochschule der FHNW) :

Mieux vaut tard que jamais ... Nous avons investi plusieurs années de travail dans cette publication commune. Nous avons attendu plusieurs mois pour voir sa parution. Voilà qui est fait depuis le 19 avril ! La date de parution longtemps annoncée était 2023 : c'est cette date que nous avons conservée dans la référence bibliographique.

A la demande de l'ADEB (Association pour le Développement de l'Enseignement Bi/plurilingue), les auteurs ont entrepris la réalisation d'une publication destinée à un **public francophone et plus particulièrement français**. Le but est d'aider à la diffusion de la *Didactique intégrée des langues* (DIL) parmi les enseignant.e.s de langues de tous niveaux, les formateurs/formatrices et les responsables de l'éducation. Ils s'efforcent de répondre aux questions suivantes :

- **1 Quelles spécificités pour la DIL ?** Son histoire, les tendances actuelles de la scène didactique, les publics visés.
 - **2 Quelle définition de la DIL** retenir, en fonction des représentations qu'en ont aujourd'hui celles et ceux qui s'en réclament, et en continuité avec des conceptions initiales, telles que retenues pour le *CARAP* ?
 - **3 Quelle place pour la DIL au sein de la *Didactique du plurilinguisme*, à côté des autres approches plurielles et de propositions émergentes** telles que la *médiation* et divers axes de focalisation sur le développement de la langue de scolarisation (son acquisition en tant que L2, son rôle dans l'apprentissage de toutes les disciplines) ?
 - **4 Quelle prise en compte assurer des contextes éducatifs nationaux** (ou régionaux) spécifiques et de leur évolution : l'introduction des approches plurielles dans les programmes officiels, leur réception et leur développement dans les pratiques ?
 - **5 Quels exemples de matériaux didactiques présenter**, alors que ceux-ci sont peu nombreux en français, et comment gérer les emprunts nécessaires à des pays de culture éducative partiellement différente dans lesquels la DIL a connu de plus amples développements (pays germanophones) ?
- Bonne lecture !

Consulter l'ouvrage sur notre site :

<http://www.adeb-asso.org/publications/brochure-didactique-integree-des-langues/>

Voir la présentation de l'ouvrage :

<https://prezi.com/view/y4QGnrgZsGUtaARNEDNT/>

2. Brochure « Mathématiques et langues, propositions pédagogiques » Coord. par Christophe Hache et Catherine Mendonça Dias

Éditée par l'Institut de Recherche sur l'Enseignement des Mathématiques et des Sciences (IREMS) de Paris en partenariat avec l'ADEB, le Laboratoire de Didactique André Revuz (LDAR) et le Laboratoire Didactique des Langues, des Textes et des Cultures (DILTEC).

Enseigner les mathématiques à l'école, en tenant compte des conditions multilingues et des défis langagiers et en s'appuyant sur le plurilinguisme, telle est la préoccupation des contributeurs à cette brochure qui ont partagé aspects théoriques et propositions didactiques. Les différentes contributions permettront de décrire et d'analyser des expérimentations qui font appel à la médiation par la photographie, la vidéo, les tableaux blancs... pour favoriser les interactions verbales et, par ce biais, soutenir l'appropriation des notions mathématiques, de façon différenciée. L'attention sera apportée à la langue française, qui est ici la langue de l'enseignement, et les langues des élèves (langues de la migration, langues régionales, langues des signes...) dans l'activité mathématique. Cette brochure s'inscrit également en écho du livre *Plurilinguisme et enseignement des mathématiques* (Hache et Mendonça Dias 2022), du réseau *Plurimaths*, apportant un éclairage plus théorique sur des questions proches.

Ont contribué à cette brochure Luca Agostino, Fidy Heritiana Andrinarivony, Laurence Corny, Catherine David, Anne Fischer, Christophe Gilger, Christophe Hache, Jérémie Maugez, Catherine Mendonça Dias, Karine Millon-Fauré, Charles-Edouard Saint-Léon, Jean-Michel Zakhartchouk

A télécharger sur : <https://hal.science/hal-04521050v1/file/download.pdf>.

B) Participation à des Colloques, Journées d'études ou Conférences

3. Colloque « Discours de persuasion au croisement des langues et des cultures en 2024 »

Co-organisé par l'Université Grenoble Alpes (ILCEA4 et Lidilem) & l'Institut de Langues et de Lettres Modernes de l'Université Pédagogique de Cracovie.

Dates : **16-17 mai 2024**

Lieu : **Cracovie (Pologne)**

Information et inscription : <https://persuasion2024.up.krakow.pl/>

4. Symposium ECSPM 2024 « Plurilinguaging in multilingual educational spaces »

Organisé par European civil society organisation and co-organised by the Centre of Learning and Diversity, Ghent University.

Dates : **22-23 mai 2024**

Lieu : **Ghent University (Belgique)**

Information et inscription : <https://ecspm.org/ecspm-events/conferences-symposia/plurilinguaging-in-multilingual-educational-spaces/>

5. JE « Pourquoi faire de l'histoire en didactique des langues et des cultures au 21e siècle ? »

Colloque : « Langues coloniales, langues indigènes : quelle organisation du contact linguistique dans les écoles coloniales pour quels héritages post-coloniaux ? (1884 -1998/2023) »

Co-organisés par la SIHFLES et les équipes de recherche Diltec (Sorbonne Nouvelle) et Dynadiv (Tours),

- La première journée d'étude des jeunes chercheur.es en histoire du français langue étrangère et seconde, **Pourquoi faire de l'histoire en didactique des langues et des cultures au 21e siècle ?**, (le 23 mai 2024) >> informations complémentaires en suivant le lien : <https://histoireddlc.sciencesconf.org>
- Le colloque international **Langues coloniales, langues indigènes : quelle organisation du contact linguistique dans les écoles coloniales pour quels héritages post-coloniaux ? (1884 -1998/2023)**, (les 24-25 mai 2024) >> informations complémentaires en suivant le lien : <https://languescoloniales.sciencesconf.org>

Dates : **23-25 mai 2024**

Lieu : **Paris** (Maison de la Recherche de la Sorbonne Nouvelle)

L'**inscription** est gratuite, mais obligatoire.

6. Rencontre autour des langues et du plurilinguisme pour 10 ans de LGMEF

Le projet LGMEF (Langues et Grammaires du Monde dans l'Espace Francophone) est accompagné par l'Université Paris 8, le Laboratoire SFL du CNRS, la DGLFLF du ministère de la culture, l'INALCO, un projet FSE de l'académie de Créteil et Hachette FLE. Il réunit des universitaires, linguistes et didacticiens, des professeurs et formateurs linguistiques en charge de dispositifs pour allophones élèves et adultes, pour construire des outils et transmettre de l'information sur les langues présentes sur le territoire. **Programme en PJ**

Date : **29 mai 2024**

Lieu : **INALCO, Paris**

Information et inscription par mail à l'adresse : dominique.levet1@ac-creteil.fr

7. « Agi-lang : Agentivité, engagement et apprentissage en (didactique des) langues dans des contextes numériques »

Organisé par la revue *Alsic* et les laboratoires Lidilem et Icare (univ. de la Réunion), ce colloque se donne pour objectif d'éclairer les notions de l'engagement et de l'agentivité en lien avec le numérique aussi bien dans le cadre de dispositifs d'enseignement-apprentissage qu'en dehors de tout dispositif pédagogique.

Dates : **12-14 juin 2024**

Lieu : Université de **Grenoble Alpes**

Information et inscription : <https://agi-lang.sciencesconf.org/>

8. Université d'été 2024 « Pédagogies du plurilinguisme : cadres théoriques, pratiques innovantes et créations »

Organisée en partenariat avec l'Inalco, l'Institut Convergences migrations et l'Université de Picardie Jules-Verne. L'association fêtera à cette occasion ses 15 ans, et les 10 ans du Concours Kamishibai plurilingue.

Dates : **8-9 juillet 2024**

Lieu : **INALCO, Paris**

Information et inscription : <https://dulala.fr/produit/luniversite-dete-2024-pedagogies-du-plurilinguisme/>

9. École d'été : SocioMuL "Sociolinguistique du Multilinguisme"

Cette formation organisée par le laboratoire SeDyL (CNRS UMR8202, INALCO, IRD UMR135), est destinée en priorité aux M1 et M2 (parcours sociolinguistique) ainsi qu'aux doctorant.e.s.

Cette école d'été sous forme de séminaire intensif d'une semaine (40h) vise à offrir une vision panoramique des domaines d'études, des outils et cadres méthodologiques disponibles, en sociolinguistique, pour traiter des questions de multi- ou plurilinguisme. Des sessions d'1h30 de formation par domaine sont proposées, alternant cours avec revue de la littérature et ateliers pratiques. Les notions et objets de la sociolinguistique sont introduits : répertoires plurilingues individuels, variabilité et ressources langagières, pratiques langagières et interactions plurilingues, multilinguisme sociétal, idéologies langagières etc. Les approches biographiques et ethnographiques sont favorisées en insistant sur les décentrement et la nécessaire réflexion épistémologique induite par les terrains en situations postcoloniales. Des outils et cadres d'analyse sociologiques sont fournis pour rendre compte des observations qui y sont réalisées. Le séminaire permet d'aborder de nombreux domaines : paysages linguistiques, éducation plurilingue, enjeux de traduction dans le domaine de la santé ou de la justice, multilinguisme et genre, politiques linguistiques, transmission des langues et mobilités transnationales, circulation des savoirs.

La partie théorique de la formation est assurée par des invité.e.s qui introduisent (en français ou en anglais) différentes perspectives d'analyse des enjeux sociaux du multilinguisme. Les ateliers pratiques, destinés à fournir une dimension méthodologique à la formation, sont animés en priorité par des postdoctorant.e.s. Enfin, la formation fournit également une introduction aux principales approches ethnographiques sur les terrains multilingues, aux enregistrements et notations qui peuvent y être réalisés ainsi qu'aux outils pouvant permettre l'analyse des interactions plurilingues constituées en corpus hétérogènes. De larges plages horaires sont destinées aux échanges avec l'ensemble des participant.e.s, au travail en petits groupe et au terrain collectif.

Dates : **2-6 septembre 2024**

Lieu : **INALCO, Paris**

Information et préinscription : <https://sociomul.sciencesconf.org/>

C) Appel à communication (AAC) pour Colloques ou JE

10. (ACA) JE Acquisition, didactique et valorisation de variétés « non majoritaires » (PJ)

Organisé par le réseau thématique RéAL2 avec le patronage de l'Université franco-italienne en collaboration avec l'Université de Bergame et l'IRN « Heritage Languages in Europe » (SFL, CNRS), les journées d'études seront organisées autour de huit conférences invitées. Des plages horaires importantes seront consacrées aux communications affichées. Les communications affichées pourront porter sur tout aspect du thème du colloque, incluant, de manière non exhaustive :

1. Acquisition et attrition des variétés « non majoritaires » ;
2. Didactique des variétés « non majoritaires » ;
3. Valorisation.

Dates : **3-5 octobre 2024**

Lieu : Università di Verona (Italie)

Soumission des propositions : **5 juin 2024**

Argumentaire, information et inscription : voir **la pièce jointe**

11. (AAC) Colloque « Quelles 'grammaires enseignantes' pour l'enseignement des langues ? »

Organisé par L'INALCO et le réseau GreC, le colloque traite des « questions de didactique des langues (DDL) relatives au rôle et aux formes des activités grammaticales sont du même ordre » (...) « qu'il s'agisse d'une langue étrangère enseignée à des francophones ou du français enseigné à des allophones (FLE).

Date : **10 octobre 2024**

Soumission des propositions : **15 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription : <https://www.inalco.fr/recherche/appels-communication/quelles-grammaires-enseignantes-pour-lenseignement-des-langues>

12. (AAC) Colloque « Nouveaux regards sur la Norme »

Organisé à l'université de Fribourg, le colloque interroge entre autres les Positions du français standard notamment en vue de l'enseignement-apprentissage du FLM et du FLE, mais aussi des Rapports avec les différents types de variations (diatopique, diastratique, etc.) et le statut des français dits populaires ou régionaux ; émergence de normes de genre, de normes régionales.

Dates : **4-6 juin 2025**

Lieu : **Université de Fribourg (Suisse)**

Soumission des propositions : **15 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription : voir **la pièce jointe**

13. (AAC) Colloque « De la linguistique à la didactique des langues »

Co-organisé par l'équipe de Plidam (Inalco, Paris) et l'École d'Ingénieurs Paris-SJTU, ce colloque traite du problème général du degré d'abstraction du langage susceptible d'être adopté en classe de L2.

Dates : **23-24 janvier 2025**

Lieu : **INALCO, Paris**

Soumission des propositions : **15 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription : voir **la pièce jointe**

14. (AAC) Congrès RENACLES 2024

Le congrès s'intéresse cette année à toutes les formes de sorties de cadre dans l'apprentissage et l'enseignement des langues, thématique qui promet des échanges variés et très enrichissants, tant par leur contenu que par leur forme.

Axe 1 : Formel, informel, non formel : cadres, tensions et remises en question

Axe 2 : (En)cadrer l'imprévu dans les centres de langues dans l'enseignement supérieur

Axe 3 : Explicite / implicite dans les compétences langagières et culturelles

Dates : **28-30 novembre 2024**

Lieu : **Université de Rouen**

Soumission des propositions : **15 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription : [Congrès Ranacles 2024 - Sciencesconf.org](https://congres-ranacles2024-sciencesconf.org)

15. (AAC) Colloque « Vers un curriculum plurilingue : favoriser la communication pluriculturelle à l'ère du numérique »

Co-organisé par l'INSPÉ de l'académie de Bordeaux et IALIC, ce colloque s'inscrit dans une approche pluridisciplinaire des langues et des cultures (didactique des langues au sens international d'Applied linguistics) posant la réflexion commune aux langues et aux cultures du « fait enseigner/apprendre les langues » quel que soit le statut et les contextes.

Dates : **28-30 novembre 2024**

Lieu : **Inspé de l'académie de Bordeaux**

Soumission des propositions : **26 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription : <https://ialic2024.sciencesconf.org/>

16. (AAC) Colloque « Contester le pouvoir, contester le savoir : discours, pratiques, représentations »

Organisé par le laboratoire IMAGER (UR 3958 - Université Paris-Est Créteil), le colloque se veut résolument transdisciplinaire et souhaite mettre en avant les travaux de chercheur.euse.s en linguistique, en didactique des langues-cultures, dans les arts et en littérature, en histoire des idées et en civilisation.

Dates : **14 et 15 novembre 2024**

Lieu : **Université Paris-Est Créteil**

Soumission des propositions : **30 mai 2024**

Argumentaire, information et inscription: <https://imager.u-pec.fr/actualites/actualites/appel-a-communication-colloque-contester-le-pouvoir-contester-le-savoir-discours-pratiques-representations>

17. (AAC) Congreso Internacional de Enseñanza Bilingüe CIEB 2024 / The X International Conference on Bilingual Education CIEB 2024

Co-organisé par l'université de Murcia et l'Asociación Enseñanza Bilingüe, le congrès réunit chaque année les chercheurs, formateurs et enseignants intéressés par la thématique de l'enseignement bilingue en Espagne.

Dates : **25-27 octobre 2024**

Lieu : **Universidad de Murcia (Espagne)**

Soumission des propositions : **31 mai 2024**

Information et inscription : <https://cieb.es/presentacion/>

18. (ACC) JE « Ecrire la recherche autrement. Perspectives plurilingues, sensibles et océaniques »

Organisé par Elatiana Razafimandimbimanana et Véronique Fillol, l'équipe de recherche ERALO à l'Université de la Nouvelle-Calédonie à Nouméa, ses JE s'adressent à des chercheur.e.s en début du parcours. En fonction des propositions reçues, les horaires seront répartis sur deux demi-journées ou une journée et demi et par rapport aux décalages horaires.

Date : **8 novembre 2024**

Lieu : **Nouméa (Nouvelle Calédonie)**

Soumission des propositions : **30 juillet 2024**

Argumentaire, information et inscription : **voir la pièce jointe.**

19. (ACC) Colloque « La langue arabe en France au prisme du politique. Constructions, circulations et mutations des imaginaires hier, aujourd'hui et demain »

Co-organisé par Zakaria Taha (ILCEA4) et Catherine Muller (LIDILEM), ce colloque vise à mobiliser les outils et méthodes de recherche en langues et en sciences humaines et sociales en vue de comprendre les imaginaires concernant la langue arabe en France dans leur complexité, d'analyser les logiques de leur construction et les outils de leur expression en prenant en considération les facteurs historiques et les circonstances politiques de leur élaboration.

Dates : **12 et 13 décembre 2024**

Lieu : **Grenoble**

Soumission des propositions : **31 juillet 2024**

Argumentaire, information et inscription : <https://ilcea4.univ-grenoble-alpes.fr/actualites/langue-arabe-en-france-au-prisme-politique-constructions-circulations-et-mutations-imaginaires-hier>

20. (AAC) Colloque « PAAS Pratiques Artistiques et Approches Sensibles en didactique des langues-cultures. Contextes & appropriations » (PJ 17)

Organisé par l'ACEDLE (Association des chercheurs et enseignants didacticiens des langues étrangères). Plusieurs axes sont proposés :

1. au plan des interventions auprès d'apprenants de langue(s) dans l'espace scolaire et extrascolaire ;
2. au plan de la formation des enseignants ;
3. au plan épistémologique avec un questionnement ouvert sur des notions clés comme "expérience", "réflexivité", "langue", "culture", "plurilinguisme" et les théorisations qui sous-tendent les recherches effectuées, doublé d'une réflexion sur les méthodologies de recherches, dont la recherche-action-création.
4. Varia.

Dates : **14-16 mai 2025**

Lieu : **Université Toulouse Jean-Jaurès, Campus Mirail Maison de la recherche et Campus INSPÉ**

Soumission des propositions : **10 septembre 2024**

Argumentaire, information et inscription : <https://paas.sciencesconf.org>

D) Appel à contribution pour revues

21. (ACC) Revue CDLC (Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels)

Appel à contribution pour un numéro thématique-juin 2024- de la revue CDLC (Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels) éditée par la faculté des lettres et des langues de l'université de Khemis Miliana- Algérie.

Thème : Traduction et Multiculturalisme

Numéro coordonné par :

-Pr Denis LEGROS, Professeur émérite, Université de Paris 8, France.

-Dr Khaled OCHI, Université de Sousse, Tunisie.

Si vous êtes intéressés par la publication d'un article, d'un compte-rendu de lecture ou d'un entretien, le comité de rédaction aura le plaisir de recevoir vos contributions.

Appel disponible en ligne : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928>

22. (AAC) Revue Éducation et Francophonie vol.53 « La prise en compte de la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique par et dans les services éducatifs complémentaires en contexte éducatif francophone: entre inclusion et exclusion »

La diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique caractérise la population de plusieurs pays occidentaux francophones. Cette diversité se reflète dans les milieux éducatifs, notamment auprès de différentes catégories d'intervenantes et d'intervenants non enseignants, œuvrant au sein des services complémentaires. En tant que chercheuse ou chercheur, vous avez un intérêt pour les enjeux relatifs à la formation, les pratiques d'équité ou encore les pratiques de transformation rencontrées par ces intervenantes et intervenants qui travaillent en contexte de diversité ?

Le numéro est codirigé par Estibaliz Jimenez, Naima Bouabdillah, Marianne Paul et Corina Borri-Anadon (Université du Québec à Trois-Rivières).

Transmettez votre texte complet d'ici le **30 mai 2024** à Rodine Eid, éditrice par intérim.

Appel disponible en ligne : [https://acelf.ca/wp-content/uploads/2024/03/53-1 Toile-de-fond -Final.pdf](https://acelf.ca/wp-content/uploads/2024/03/53-1>Toile-de-fond -Final.pdf)

23. (AAC) Revue TDFLE « Enseignement des langues et insécurisation des acteurs de la relation didactique »

Coordonné par Bruno Maurer (Université de Lausanne, EA 739 Dipralang Montpellier 3), le présent appel à collaboration élargit en vue de la rédaction du numéro 86 de TFLE un panel qui rassemblera 8 contributions déjà évaluées au Congrès du RFS de Louvain-la-Neuve, du 28 mai au 1er juin 2024. L'hypothèse de travail du panel était que des attitudes évaluatives négatives sur la langue enseignée ou le rapport à cette langue pouvaient avoir un impact important sur les représentations que les apprenants se forgent d'une langue avec laquelle l'univers de l'école est parfois le seul milieu sociolinguistique dans lequel celle-ci a réellement une existence pour eux, même s'ils savent qu'elle existe en dehors. On est, avec ce thème, entre sociolinguistique et didactique...

Les articles complets sont attendus pour le **1 octobre 2024**. La publication est envisagée pour le 1 avril 2025.

Appel disponible en ligne : <https://revue-tdfle.fr/appels-a-contribution/211-revue-86-enseignement-des-langues-et-insecurisation-des-acteurs-de-la-relation-didactique>

E) Parutions/ Ressources

24. *Les Langues Modernes* n° 1/2024 « *Immersion et enseignement bilingue* »

Ce nouveau numéro des *Langues modernes* fait suite à la JE organisée par l'ADEB et par l'APLV en décembre 2022. On y trouvera sur la notion d'IMMERSION les articles de L. Gajo, P. Escudé, M. Jaskula, S. Vaissière & M. Fonseca, A. Geiger-Jaillet & Y. Verney et J. Erfurt.

Disponible en ligne : <https://www.aplv-languesmodernes.org/spip.php?article10442>

25. *LIDIL* n° 69/ 2024 « *Formation en langues secondes face à l'urgence* »

Coordonné par **Junkai Li et Aurora Fragonara**, ce numéro inaugure en outre un nouveau visuel pour la revue.

Disponible en ligne : <https://journals.openedition.org/lidil/12347>

26. *Journal of international mobility* n°11 : *Interculturalité, compétences interculturelles et mobilité en formation d'adultes*

Ce onzième numéro du *Journal of International of Mobility* interroge les dimensions apprenantes et formatrices associées au vécu de la mobilité, en s'intéressant aux expériences marquées par l'interculturalité ainsi qu'aux apprentissages et acquisitions des compétences interculturelles qui en résultent.

Disponible en ligne :

https://agence.erasmusplus.fr/publications/journal-of-international-mobility-n11-interculturalite-competences-interculturelles-et-mobilite-en-formation-dadultes/?utm_source=Sarbacane&utm_medium=email&utm_campaign=MAIL%20JIM%2011

27. *Nouveau glossaire franco-allemand* « *École maternelle et élémentaire / Kindergarten und Grundschule* »

A l'heure de la rentrée, l'OFAJ publie une nouvelle édition, revue et augmentée, de son glossaire « *École maternelle et élémentaire / Kindergarten und Grundschule* ». Linguistes et experts des secteurs primaires et préscolaires ont travaillé sur les 2000 entrées, mots ou expressions, directement issus du contexte actuel dans lequel travaillent les enseignants et les éducateurs des deux pays pour faire de cet ouvrage un outil indispensable dans leurs échanges avec leurs homologues.

Disponible en ligne :

https://bloginterculturel.ofaj.org/static/fr/index.html_p=1283.html

28. *Fiches de tâche. Projet Lingu@num*

Vous pouvez télécharger ci-dessous les fiches de tâche développées par l'équipe du projet *Lingu@num* (Enseigner et apprendre les langues par les tâches et avec le numérique), sous la direction de Christian Ollivier, porteur du projet. Cet outil constitue une banque de tâches disponible en trois langues (fr-angl-all) :

Disponible en ligne :

<https://www.linguanum.eu/productions-products/tasks>

Avant d'utiliser les fiches, consultez le **guide d'utilisation**.

29. Publication du Rapport au Parlement sur la langue française 2024

Publié le 20 mars à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, le *Rapport au Parlement sur la langue française 2024* a été élaboré par la DGLFLF. C'est un outil précieux pour mieux connaître les enjeux et les défis des politiques linguistiques. Il offre ainsi un état des lieux détaillé de la situation de la langue française en France et dans le monde et permet de mesurer les avancées réalisées. Y sont développés les grands axes suivants :

- Le français, langue de la République ;
- L'enrichissement de la langue française ;
- La maîtrise de la langue française et la valorisation des langues de France sur les territoires ;
- La sensibilisation à la langue et à la francophonie ;
- La langue française et l'innovation, pour une souveraineté numérique ;
- La promotion du français et du plurilinguisme en Europe et dans le monde.

Disponible en ligne :

<https://www.culture.gouv.fr/Thematiques/langue-francaise-et-langues-de-france/Actualites/Publication-du-Rapport-au-Parlement-sur-la-langue-francaise-2024>

30. Les émotions au cœur du processus d'enseignement-apprentissage des langues de Delphine Guedat-Bittighoffer

Delphine GUEDAT-BITTIGHOFFER (2024). *Les émotions au cœur du processus d'enseignement-apprentissage des langues*. L'Harmattan. Collection : Didactique des langues et des littératures
EAN13 :9782336452074
Prix : 30€

Résumé de l'ouvrage :

Cet ouvrage vise à montrer l'importance de la prise en compte des émotions dans l'apprentissage des langues et en particulier en milieu scolaire. Cette prise de conscience doit donc permettre de donner aux émotions, longtemps dévalorisées et rejetées, leur juste place au sein des classes de langues. En clair, si l'apprenant n'est pas sécurisé sur le plan des affects et des émotions, il ne peut pas apprendre et cela est encore plus vrai quand il s'agit de l'apprentissage des langues qui touche à son identité profonde.

L'ouvrage qui s'appuie sur les résultats de plusieurs projets interdisciplinaires de recherche s'organise en quatre chapitres qui visent à montrer l'impact des émotions positives et négatives sur la motivation des apprenants dans l'apprentissage des langues. Le dernier chapitre propose deux manières de prendre en compte ces émotions via une méthode d'apprentissage des langues innovante et les démarches interculturelles.

31. L'école et les langues dans les espaces en situation de partage linguistique Approche historique sous la direction de Jean-Luc Le Cam et Erwan Le Pipec

Jean-Luc LE CAM et Erwan LE PIPEC, direction, (2024). *L'école et les langues dans les espaces en situation de partage linguistique Approche historique*
Presses Universitaires de Rennes. Collection : Histoire.
EAN : 9782753595033
Prix : 26€

Résumé de l'ouvrage :

Il y a moins d'un siècle, l'école de la République confrontait les enfants des régions non francophones à une langue totalement différente de leur parler ordinaire qu'elle refoulait de la classe et même des récréations. On a souvent interprété cette situation comme une dépossession culturelle, produit du jacobinisme centralisateur et facteur du déclin des langues minoritaires en France. Quel rôle l'école, ou ses substituts, joue-t-elle sur le destin des langues

dans ces situations de partage linguistique ? Partant du cas breton, ce livre entend élargir le regard sur cette question dans l'espace et dans le temps en convoquant l'histoire de l'éducation, l'histoire culturelle, la sociolinguistique et les études des langues minoritaires. De l'empire carolingien aux écoles basques et bretonnes contemporaines, de l'éducation des princes italiens de la Renaissance à celle de la noblesse russe du XVIIIe siècle, en passant par le recrutement de gouvernantes et précepteurs étrangers dans les maisons bourgeoises, de l'empire du latin enseigné en immersion, à l'émergence du vernaculaire dans l'enseignement secondaire, de la politique unificatrice de la Réforme allemande à la variété linguistique tchèque et aux situations frontalières ou coloniales, des enquêtes du Second Empire sur les patois à celles sur les préférences linguistiques des élèves kabyles, ce livre fait un large tour d'horizon permettant de repenser à nouveau frais une problématique complexe dans une dimension comparative et historique. Et d'imaginer peut-être d'autres combinaisons possibles et des rendez-vous manqués...

F) Divers

32. Gazette européenne des langues

N'hésitez pas à vous abonner à la **Gazette européenne des langues**, qui est le bulletin d'information électronique du CELV (Centre Européen pour les Langues Vivantes) et qui présente les actualités du Centre (événements, projets, ressources), d'autres secteurs pertinents du Conseil de l'Europe et de nos partenaires. Il met également l'accent sur les développements nationaux dans le domaine de l'éducation aux langues dans les États membres et au-delà. Lien : <https://www.ecml.at/News/Newsletter/tabid/1385/language/fr-FR/Default.aspx>

G) Offres de bourse ou d'emploi

33. MSCA POSTDOCTORAL FELLOWSHIPS AT Vilnius University

Vilnius University (VU) invites motivated researchers with a strong track record to prepare joint applications for 2024 Marie Skłodowska-Curie Actions Postdoctoral Fellowships (MSCA PF) :

<https://euraxess.ec.europa.eu/jobs/hosting/msca-postdoctoral-fellowships-vu-faculty-philology-institute-applied-linguistics>

Supervisor

Dr. Vitalija Kazlauskienė is a scholar specializing in sociolinguistics, particularly focusing on the language and culture of Francophone countries.

Possible research topics

- Cross-cultural Analysis of Collocational Patterns.
- Lexical Innovation in Francophone Communities.
- Corpus-based Study of Emigrant Language.

Eligible applicants

- Supported fellows must be in possession of PhD at the call deadline (September 11, 2024).
- Have up to 8 years full-time equivalent experience in research from the date of award of the doctoral degree at the call deadline.
- Fellows must not have resided or carried out their main activity (work, studies, etc.) in the country of the beneficiary (for European Postdoctoral Fellowships), or the host organisation for the outgoing phase (for Global Postdoctoral Fellowships) for more than 12 months in the 36 months before the call deadline.

34. Traineeships at the ECML, Graz, Autriche

Cette proposition de stage au CELV de Graz / Autriche peut intéresser les étudiants de sciences du langage et de langues.

“The ECML offers traineeships, lasting in general 6 months, twice a year. According to their field of interest applicants can choose the main area in which they would like to be involved: organisation of events and meetings (Programme), documentation and resources (DRC), the Centre's website (Website) and finances and general administration (Administration). Traineeships are aimed at students who recently graduated. They must belong to or study in one of the ECML member states.”

La date limite de dépôt des candidatures pour la prochaine série de stages (octobre 2024 – mars 2025) est fixée au **30 juin 2024**.

Information et candidature sur :

<https://www.ecml.at/Aboutus/Traineeship/tabid/1790/Default.aspx>

Si vous ne souhaitez plus recevoir cette lettre,
merci d'envoyer un message à adeb.informations@gmail.com